

□ 刘洪涛 主编

外国文学名著导读

Selected Readings of
Foreign Literature



高等教育出版社

外国文学名著导读

刘洪涛 主编

王钦峰 侯传文 副主编



高等教育出版社

内容提要

本教材精选 44 部外国文学名著进行导读,每部作品的导读分四部分:作家简介、内容梗概、分析评论、思考练习。教材从教学实际出发,努力吸收外国文学研究的最新成果,立足对具体作品的独立分析。学生通过对本教材的学习,能够获得对外国文学的感性认识和直观感受,拓展外国文学知识领域,丰富审美趣味,增加对外国文化的了解,掌握一些鉴赏、分析外国文学作品的方法,并为进一步的外国文学史学习打下基础。

本教材适用于高等院校中文专业全日制本科生、中文专业本科远程教育学生,还可作为非中文专业本科生的素质教育用书,也适合广大外国文学爱好者阅读。

图书在版编目(CIP)数据

外国文学名著导读 / 刘洪涛主编. —北京: 高等教育出版社, 2009. 8
ISBN 978 - 7 - 04 - 027503 - 2

I. 外… II. 刘… III. 文学欣赏-外国-高等学校-教材
IV. I106

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 087954 号

策划编辑 云慧霞 责任编辑 刘新英 封面设计 张申申
版式设计 陆瑞红 责任校对 刘 莉 责任印制 朱学忠

出版发行	高等教育出版社	购书热线	010 - 58581118
社 址	北京市西城区德外大街 4 号	咨询电话	400 - 810 - 0598
邮政编码	100120	网 址	http://www. hep. edu. cn
总 机	010 - 58581000		http://www. hep. com. cn
经 销	蓝色畅想图书发行有限公司	网上订购	http://www. landraco. com
印 刷	北京新丰印刷厂		http://www. landraco. com. cn
		畅想教育	http://www. widedu. com
开 本	787 × 1092 1/16	版 次	2009 年 8 月第 1 版
印 张	20. 25	印 次	2009 年 8 月第 1 次印刷
字 数	490 000	定 价	26. 00 元

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题,请到所购图书销售部门联系调换。

版权所有 侵权必究
物料号 27503-00

郑重声明

高等教育出版社依法对本书享有专有出版权。任何未经许可的复制、销售行为均违反《中华人民共和国著作权法》，其行为人将承担相应的民事责任和行政责任，构成犯罪的，将被依法追究刑事责任。为了维护市场秩序，保护读者的合法权益，避免读者误用盗版书造成不良后果，我社将配合行政执法部门和司法机关对违法犯罪的单位和个人给予严厉打击。社会各界人士如发现上述侵权行为，希望及时举报，本社将奖励举报有功人员。

反盗版举报电话：(010) 58581897/58581896/58581879

传 真：(010) 82086060

E - mail：dd@hep. com. cn

通信地址：北京市西城区德外大街 4 号

高等教育出版社打击盗版办公室

邮 编：100120

购书请拨打电话：(010) 58581118

编 委
(按姓氏笔画排序)

马晓华 王志耕 王钦峰 刘洪涛 侯传文

参 编 者
(按撰写章节先后顺序排序)

刘洪涛	北京师范大学	马晓华	内蒙古师范大学
王钦峰	湛江师范大学	肖明翰	四川师范大学
肖四新	广东外语外贸大学	杨 挺	华南师范大学
王文湛	四方出版社	李 娟	云南大学
张 欣	北京师范大学	王 鹏	天津师范大学
赵新林	重庆师范大学	侯传文	青岛大学
杨俊杰	北京师范大学	张哲俊	北京师范大学
王志耕	南开大学	马 征	青岛大学
全群艳	湛江师范大学	蔡春华	福建师范大学
曾繁亭	中南大学	高文惠	山东德州学院

高等教育出版社文科分社 教师服务登记表

本书配套研发了相关的教学课件，烦请老师填写如下开课情况证明，我们将通过电子邮件方式为您提供。

我们的联系办法：

电话：010-58581419

地址：北京惠新东街4号高等文科分社

邮编：100029

E-mail: yunhx@hep. com. cn

证 明

兹证明 _____ 大学 _____ 系/院
_____ 学期（学年）开设的 _____ 课程，采用高等教育出版社出版的 _____（书名和作者）作为本课程教材，授课教师为 _____，学生 _____ 个班共 _____ 人。

邮编和地址：

电话：

E-mail：

系/院主任： _____（签字）

（系/院办公室盖章）

200__年__月__日

目 录

导言	1
----------	---

第一编

从古代到 18 世纪西方文学

《伊利亚特》导读	11	《堂吉诃德》导读	39
《俄狄浦斯王》导读	18	《伪君子》导读	45
《神曲》导读	25	《新爱洛伊丝》导读	51
《哈姆莱特》导读	32	《浮士德》导读	57

第二编

19 世纪西方文学

《唐璜》导读	67	《悲惨世界》导读	111
《叶甫盖尼·奥涅金》导读	73	《草叶集》导读	118
《红与黑》导读	79	《罪与罚》导读	124
《高老头》导读	85	《安娜·卡列尼娜》导读	131
《双城记》导读	91	《玩偶之家》导读	138
《包法利夫人》导读	97	《德伯家的苔丝》导读	145
《恶之花》导读	104		

第三编

20 世纪西方文学

《虹》导读	153	《小径分岔的花园》导读	201
《荒原》导读	160	《禁闭》导读	207
《尤利西斯》导读	166	《秃头歌女》导读	213
《城堡》导读	173	《老人与海》导读	220
《静静的顿河》导读	180	《第二十二条军规》导读	227
《喧哗与骚动》导读	187	《百年孤独》导读	234
《悲悼》导读	194		

第四编

东方文学

《圣经》导读	243	《从此以后》导读	278
《罗摩衍那》导读	249	《吉檀迦利》导读	285
《源氏物语》导读	256	《雪国》导读	293
《一千零一夜》导读	263	《开罗三部曲》导读	299
《鲁拜集》导读	270	《耻》导读	306
后记			313

导 言

外国文学是对中国以外世界各国文学的总称。从空间上讲,外国文学涵盖了除中国以外所有国家的文学,既包括英、法、美、俄、印等大国的文学,也包括卢森堡、安道尔、瑙鲁这类弹丸小国的文学。从时间上看,外国文学已有 4000 多年的历史,其中埃及、巴比伦的文学都要早于中国文学。由于受到教材编写意图和容量、作品艺术价值、流传范围及其与中国文化的相关度等方面的影响和限制,学者们编著的任何类型的外国文学教材都无法囊括所有国家的所有文学,而只能做到把一些文学大国的部分杰作按照特定的体例和逻辑加以处理,以使得外国文学呈现出某种易于把握的和可理解的大致轮廓。

外国文学教材分为外国文学史和外国文学名著选读两大类。外国文学史的目的在于叙述和描摹世界各洲各国文学发生与发展的历史,其特点是注重描述思潮流派的演进和替换,以历史叙述统摄作品分析,而不是给予作品分析以独立地位。在这一前提下,作品意义的阐发一般被限制在某一文化版图内的社会历史状况包括政治、经济、文化等的发展史构架,或者时代背景、文学思潮、民族特征和作家生平的构架之内,作品往往被当作证明时代精神、民族文化特性和作家创作倾向的实例来处理,或被历史背景和意义的真相所压缩,以至于编作者独立阐发作品的空间被挤压得非常狭小。

本教材属于外国文学名著选读一类,它着重分析解读一部部具体的作品,编写原则是给作品文本以独立地位,强调作品的直接阅读,以使读者获得对外国文学的感性认识,丰富自己的审美趣味,掌握一些鉴赏、分析外国文学作品的方法,为进一步的外国文学史学习打下基础。当然,本教材在解析文学杰作的同时,也附带以文本的分析阐释,联系、带动和折射文学史,而不是丢掉历史的真实。本教材折射文学史的途径有二:一是将历史的发展线索潜藏在教材的编写结构中,以使读者看到东西方文学的历史演进脉络;二是在导读过程中,通过作家的经历介绍和作品分析牵动历史、切入历史。这样,读者既可以在阅读时通过结合历史,感受到作品在原初历史时空中的意义,也可以跳出历史,放飞思想,发现其在当下时代的价值与意义。

二

名著选读类教材存在重感性个体、轻历史整体的特点,为便于读者对教材所选作品进行深入的理解,有效地把握这些作品的原初意义,有必要首先对东西方文学发展的基本脉络和成就作一个粗略的勾勒,标画出这些作品所处的历史时空坐标。

西方文学发源于3000多年前的古希腊。从公元前12世纪至公元前4世纪,古希腊先后出现了神话、史诗、抒情诗、寓言、戏剧等多种文学类型。古希腊文学反映了古希腊从氏族社会向奴隶制社会过渡时期的现实生活,表现了他们对宇宙和自然的独特理解,肯定了人的现世生活、自由意志和人生的价值与意义,既充满强烈的命运观念和神奇的幻想,又具有深厚的人文精神和健康朴素的艺术风格,是西方文学史上不可复制和难以企及的艺术高峰。古罗马人继承和模仿了古希腊的文学遗产,但尽管如此,他们的文学中仍然出现了维吉尔、贺拉斯和奥维德等具有世界影响的诗人。古希腊、罗马文学中最具代表性的作品除了神话以外,还有荷马史诗《伊利亚特》和《奥德赛》、埃斯库罗斯的悲剧《俄瑞斯忒亚》三部曲和《普罗米修斯》三部曲、索福克勒斯的悲剧《俄狄浦斯王》、欧里庇得斯的悲剧《美狄亚》、阿里斯托芬的喜剧《阿卡奈人》、维吉尔的史诗《埃涅阿斯纪》和奥维德的神话诗《变形记》等。

西罗马帝国灭亡以后,西方文学进入了长达千年的中世纪时期。中世纪文学的形成、发展和思想内容都与欧洲封建制度的确立和基督教会对文化的控制密切相关。在艺术形式上,中世纪文学普遍使用象征、寓意和梦幻手法。教会文学是中世纪具有垄断地位的文学类型,其主要意图是宣扬基督教的原罪观念和教会的禁欲主义思想。与此同时,反映骑士生活的抒情诗和叙事诗、具有人民性的英雄史诗以及反映新兴市民阶级生活的城市文学也获得了长足的发展。中世纪英雄史诗的主要成就是盎格鲁-撒克逊人的《贝奥武甫》、法国的《罗兰之歌》、西班牙的《熙德之歌》、德国的《尼伯龙根之歌》和俄罗斯的《伊戈尔远征记》等。这个时期文人诗歌的典范性作品是但丁的《神曲》。

从14世纪到16世纪,西方文学迎来了文艺复兴时期。在西欧和中欧许多国家先后发生的资产阶级思想文化运动——文艺复兴运动深刻影响了西方文化的各个领域,西方文学也随之出现了百花齐放、欣欣向荣的局面。虽然文艺复兴时期仍然存在着骑士文学和民间文学,但其主流却是人文主义文学。人文主义文学的主导思想和艺术倾向是向古希腊罗马学习,以人为本,描述并歌颂凡人的生活、凡人的意志与愿望,反对基于神学意识形态的、以神为本的教会神秘主义和禁欲主义,在形式上注重使用诗歌、散文、戏剧和十四行诗等多种文体及各国民族语言进行创作。人文主义文学中较有代表性的作品有意大利作家薄伽丘的《十日谈》、法国作家拉伯雷的《巨人传》、西班牙作家塞万提斯的《堂吉珂德》、英国作家乔叟的《坎特伯雷故事集》,以及莎士比亚的《罗密欧与朱丽叶》、《哈姆莱特》等一大批剧作。

进入17世纪,西方文学步入了古典主义时代。虽然17世纪西方还存在着巴洛克文学、清教徒文学等多种文学形态,但在各国封建政权的支持下,古典主义文学却成了最强势的文学存在。古典主义文学于17世纪时繁荣于法国,此后盛行于英、德等国。法国的古典主义文学是在宰相黎世留和法兰西学院的支持下建立起来的,它以笛卡尔的唯理主义为哲学基础,主张文学为王权服务,歌颂君主专制制度,强调向古希腊罗马文学学习,遵从包括“三一律”在内的整套艺术规范。

古典主义文学的代表作家有法国的高乃依、拉辛、莫里哀、布瓦洛,英国的德莱顿和蒲柏,德国的高特舍特等,著名的作品有高乃依的悲剧《熙德》、拉辛的悲剧《安德洛玛克》、莫里哀的喜剧《悭吝人》和《伪君子》等。

18世纪是西方文化史上的启蒙时代。启蒙运动是以法、英、德三国为中心发起的资产阶级思想解放运动,其主要任务是以理性为武器,批判封建专制和封建教会,力图建立一个自由、平等、博爱和享有充分人权的理性王国,为资产阶级革命作舆论准备。启蒙文学把矛头指向封建制度,宣传启蒙思想,富有较强的哲理性、政论性和民主性。在艺术上,启蒙文学反对古典主义脱离现实的创作原则,以现实主义手法描写资产阶级生活,创造性地使用了哲理小说、教育小说、书信体小说和正剧等多种文学体裁,出现了孟德斯鸠的《波斯人信札》、伏尔泰的《老实人》、狄德罗的《拉摩的侄儿》、卢梭的《新爱洛伊丝》、博马舍的《费加罗的婚姻》、笛福的《鲁滨逊漂流记》、斯威夫特的《格列佛游记》、菲尔丁的《汤姆·琼斯》、斯特恩的《项迪传》、席勒的《阴谋与爱情》、歌德的《浮士德》等一大批文学杰作。

到了18世纪末19世纪初,出于对启蒙理性主义、古典主义、政治与工业革命及其他社会现实的反拨与回应,欧美各国出现了浪漫主义文学思潮。浪漫主义文学具有强烈的主观性和抒情性,主张逃离城市、回归自然,反对现代文明,否定当时社会的丑恶现实,重视民族文学传统,强调使用夸张与对比手法进行创作,擅长使用诗歌文体。欧美浪漫主义文学的主要成就,有英国作家华兹华斯与柯勒律治的诗歌集《抒情歌谣集》、拜伦的长诗《恰尔德·哈洛尔德游记》和《唐璜》、雪莱的诗剧《解放了的普罗米修斯》,法国作家雨果的小说《巴黎圣母院》和《悲惨世界》,俄国作家普希金的诗体小说《叶甫盖尼·奥涅金》,美国作家麦尔维尔的小说《白鲸》、惠特曼的诗歌《草叶集》等。

19世纪30年代以后,随着欧洲封建制度逐步走向崩溃和资本主义的兴起,现实主义日益成为西方文学的主流。现实主义文学的主要特点是客观、真实地描写现实生活,具有强烈的批判性和暴露性,塑造典型环境中的典型人物,并不同程度地体现了人道主义和改良主义思想。在欧美各国的现实主义文学中,长篇小说和戏剧取得的成就较大。其中有代表性的作品是:法国作家司汤达的《红与黑》、巴尔扎克的《高老头》和《欧也妮·葛朗台》、福楼拜的《包法利夫人》;英国作家奥斯丁的《傲慢与偏见》、狄更斯的《匹克威克外传》、《双城记》和《艰难时世》、夏洛蒂·勃朗特的《简·爱》、爱米莉·勃朗特的《呼啸山庄》、哈代的《德伯家的苔丝》;俄国作家果戈理的《钦差大臣》和《死魂灵》,屠格涅夫的《父与子》,冈察洛夫的《奥勃洛莫夫》,陀思妥耶夫斯基的《罪与罚》和《卡拉马佐夫兄弟》,托尔斯泰的《战争与和平》、《安娜·卡列尼娜》和《复活》,契诃夫的短篇小说及戏剧《樱桃园》;挪威作家易卜生的《玩偶之家》,美国作家马克·吐温的《哈克贝利·费恩历险记》等。

19世纪西方文学中,除了浪漫主义和现实主义文学之外,其他文学形态也不可忽略。如英国出现了宪章派文学,法国出现了巴黎公社文学。唯美主义者戈蒂耶在法国提出了“为艺术而艺术”的口号,象征主义的先驱波德莱尔发表了著名诗集《恶之花》,自然主义小说的代表左拉出版了巨型作品《卢贡-马卡家族》,英国唯美主义者王尔德发表了小说《道林·格雷的画像》等。这些非主流文学形态为20世纪西方文学走向繁荣奠定了基础。

20世纪前半期西方文学主要由现实主义和现代主义两大支流汇成。20世纪西方现实主义文学(包括苏联和东欧的社会主义现实主义文学)在坚持传统现实主义文学的真实性和批判性原

则的基础上,继续深化了作品的人道主义和民主主义主题,批判了不人道的社会现实和人性的异化,揭露了统治者的残忍和法西斯主义的暴行,同情和描写下层人民的生活,表现了无产阶级革命的主题,同时艺术上表现出了向内转的主观化倾向,有效地融合了现代主义的表现手法,完成了现实主义的自我调整。20世纪西方现实主义文学的代表性作品有:英国作家高尔斯华绥的《福尔赛世家》、萧伯纳的《巴巴拉少校》,法国作家罗曼·罗兰的《约翰·克利斯朵夫》,美国作家德莱塞的《美国的悲剧》、斯坦贝克的《愤怒的葡萄》、海明威的《永别了,武器》和《老人与海》;德国作家托马斯·曼的《布登勃洛克一家》、布莱希特的《伽利略传》,苏联作家高尔基的《在底层》和《母亲》、肖洛霍夫的《静静的顿河》、帕斯捷尔纳克的《日瓦戈医生》等。

20世纪西方现代主义文学是在西方国家各种矛盾冲突日益尖锐的背景下,在西方各种非理性主义哲学思潮影响下产生的。其主题是表现资本主义背景下社会与人的全面异化,强调表现人的自我、生命意志、无意识冲动和梦境,艺术上反对传统现实主义的创作原则,主张在艺术形式上大胆革新,使用象征、意识流、荒诞、变形等表现手法。现代主义文学的重要作家作品有:卡夫卡的《变形记》和《城堡》、叶芝的以《驶向拜占庭》和《丽达与天鹅》为代表的抒情诗、艾略特的《荒原》和《四个四重奏》、普鲁斯特的《追忆似水年华》、乔伊斯的《尤利西斯》、劳伦斯的《虹》、奥尼尔的《悲悼》、福克纳的《喧哗与骚动》、萨特的《恶心》和《禁闭》、加缪的《局外人》、尤奈斯库的《秃头歌女》和贝克特的《等待戈多》等。

第二次世界大战以后,在现代主义的基础上,西方文化发展出了后现代主义思潮,文学中的新小说派、黑色幽默和魔幻现实主义等流派一般被划入这一阵营。后现代主义文学既融合了现代主义的象征、梦幻等手法,又在主题、人物、作品结构等方面对传统文学和现代主义文学进行了消解,多使用迷宫叙事、人物复制、自我反省和反体裁等反小说的艺术技巧进行创作。后现代主义文学的著名作品有:博尔赫斯的《小径分岔的花园》、罗伯-格里耶的《嫉妒》、纳博科夫的《洛丽塔》、海勒的《第二十二条军规》、福尔斯的《法国中尉的女人》、莱辛的《金色笔记》、冯尼格的《第五号屠场》、马尔克斯的《百年孤独》、卡尔维诺的《看不见的城市》和《寒冬夜行人》等。

从西方文学回到东方,我们看到的是非常不同的文学景观。东方文学比西方文学历史更悠久,迄今已有4000多年历史,且在发生学上具有多源性。在内容上,东方文学反映了东方传统宗法社会和近现代社会文化转型期东方各民族的生活、思想、道德、信仰与价值观,具有浓郁的宗教与伦理道德色彩和悲天悯人的人道情怀,强调人与神、人与自然、人与宇宙关系的和谐统一。在表现社会矛盾和斗争生活时,东方文学相对淡化个人英雄主义色彩和思想主题的哲理化,在审美上追求境界的悠远超脱、风格的淡泊素雅和内在生命精神的表现,同时具有鲜明的民间文学特色。古代东方文学的名篇有:埃及的宗教诗文集《亡灵书》,巴比伦的史诗《吉尔伽美什》,印度的两大史诗《摩诃婆罗多》和《罗摩衍那》、寓言故事集《五卷书》、迦梨陀娑的诗剧《沙恭达罗》,古希腊(以色列)犹太教的文学经典《塔纳赫经》(即《圣经·旧约》),阿拉伯伊斯兰教的文学经典《古兰经》等。中古时期东方文学的名篇有:印度诗人迦梨陀娑的戏剧《沙恭达罗》,日本古代诗歌总集《万叶集》、紫式部的长篇小说《源氏物语》,阿拉伯民间故事集《一千零一夜》,波斯(伊朗)诗人菲尔多西的《列王纪》、海亚姆的《鲁拜集》、萨迪的《蔷薇园》,朝鲜的长篇小说《春香传》,越南作家阮攸的叙事诗《金云翘传》等。近现代东方文学的名篇则有:印度诗人泰戈尔的诗集《吉檀迦利》和小说《戈拉》、普列姆昌德的小说《戈丹》,黎巴嫩作家纪伯伦的散文诗《先知》、埃及作家马哈福兹的《开罗三部曲》,南非作家库切的《耻》,日本作家夏目漱石的《我是猫》和《从此以后》、岛崎藤

村的《破戒》、芥川龙之介的《罗生门》、川端康成的《古都》和《雪国》、三岛由纪夫的《金阁寺》、大江健三郎的《万延元年的足球队》、村上春树的《挪威的森林》，等等。

三

本教材从东西方文学发展的历史长河中撷取部分杰作进行分析研读，所选对象包括外国文学中具有较高思想和艺术价值，且具有较大历史意义与文化代表性的 44 部作品。

本教材选择作品有三个原则：一是西方为主，二是厚今薄古，三是尊重多元。首先，本教材以西方作品作为选择和分析的重点。之所以做出这种选择，主要是为了顺应 20 世纪以来中国对外文化关系的基本导向。其次，在编写西方文学部分时，为解决作品众多、篇幅有限和学习时间不足的矛盾，我们采取了厚今薄古的原则。“古”是指 18 世纪以前的文学，“今”是指 19 世纪和 20 世纪的文学。19 世纪西方文学产生了浪漫主义和现实主义两大文学思潮，可以说是群星灿烂、名作迭出，而 20 世纪则是现代主义文学、后现代主义文学崛起的时代。但东方文学与西方文学略有不同，因为在东方文学作品中，古代部分名著很多，特点突出，而现代部分则大多是在西方文学影响下创作的，导致了东方文学的文化独立性降低，所以在选择作品时，我们给予东方古代作品和东方现当代作品以同等的地位和比例。再次，本教材除了选择成就突出、深受读者喜爱和具有重要代表性的文学经典外，还考虑到了各文化系统内部的国家、地区、民族等因素，以使作品的分布更广泛、更合理，并体现文化多元原则。

为了方便读者的阅读与理解，我们遵照国内的外国文学史撰写习惯，把所选文学作品划分为西方文学与东方文学两大板块，然后按照先西方后东方、先古后今的顺序分为四编。其中，西方文学板块包含三编内容，东方文学板块自成一编。

第一编是“从古代到 18 世纪西方文学”。这一编主要分析了西方古代文学、中世纪文学、文艺复兴时期文学、17 世纪文学和 18 世纪文学中的 8 部名著，它们分别是：荷马史诗《伊利亚特》、索福克勒斯的悲剧《俄狄浦斯王》，但丁的长诗《神曲》，莎士比亚的悲剧《哈姆莱特》、塞万提斯的长篇小说《堂吉珂德》，莫里哀的喜剧《伪君子》，卢梭的长篇小说《新爱洛伊丝》和歌德的诗剧《浮士德》。

第二编是“19 世纪西方文学”。这一编主要分析了 19 世纪浪漫主义文学、19 世纪现实主义文学和 19 世纪非主流——象征主义文学中的 13 部文学名著，它们分别是：拜伦的长诗《唐璜》、雨果的长篇小说《悲惨世界》、普希金的诗体小说《叶甫盖尼·奥涅金》、惠特曼的诗歌《草叶集》，司汤达的《红与黑》、巴尔扎克的《高老头》、狄更斯的《双城记》、福楼拜的《包法利夫人》、陀思妥耶夫斯基的《罪与罚》、托尔斯泰的《安娜·卡列尼娜》、易卜生的《玩偶之家》、哈代的《德伯家的苔丝》，波德莱尔的诗集《恶之花》。

第三编是“20 世纪西方文学”。这一编主要分析了 20 世纪现实主义、20 世纪现代主义和 20 世纪后现代主义文学中的 13 部文学名著，它们分别是：肖洛霍夫的《静静的顿河》、海明威的《老人与海》，劳伦斯的《虹》、艾略特的《荒原》、乔伊斯的《尤利西斯》、卡夫卡的《城堡》、福克纳的《喧哗与骚动》、奥尼尔的《悲悼》、萨特的《禁闭》、尤奈斯库的《秃头歌女》，博尔赫斯的《小径分岔的花园》、海勒的《第二十二条军规》、马尔克斯的《百年孤独》。

第四编是“东方文学”。这一编主要分析了东方各民族文学中的 10 部著名作品，它们分别

是：古希伯来经典《圣经》、印度史诗《罗摩衍那》、日本女作家紫式部的长篇小说《源氏物语》、阿拉伯民间故事集《一千零一夜》、波斯(伊朗)诗人海亚姆的《鲁拜集》、日本作家夏目漱石的《从此以后》和川端康成的《雪国》、印度诗人泰戈尔的诗集《吉檀迦利》、埃及作家马哈福兹的《开罗三部曲》、南非作家库切的《耻》。

本教材分“作家简介”、“内容梗概”、“分析评论”和“思考练习”四项内容围绕所选作品进行分析,以便于读者具体、确切和有条理地掌握作品、吃透作品。“作家简介”部分简要地描述了作者的生活道路,以言简意赅的文字概括了作者的总体创作成就、创作特征或艺术个性。“内容梗概”部分介绍了所选作品的主要情节或基本内容的来龙去脉、抒情线索等,力求使概括提纲挈领、表达生动传神。“分析评论”部分对作品的社会影响、历史内容、人物形象、主题意蕴和艺术魅力进行了分析。“思考练习”部分则围绕作家的总体创作倾向、作品的内容和艺术形式特点,列出了思考练习题,以为读者提供思考的空间,加强阅读的效果。在撰写时,编著者在掌握 20 世纪 90 年代末以来的外国文学研究动态的基础上,在吸收社会学、历史学批评话语长处的同时,也适当借鉴了文学研究中的一些新观念、新方法,如神话原型批评、叙事学、女性主义批评、新历史主义批评等,对作品进行了深入浅出的解读,既保持了外国文学学科知识体系的稳定性和连续性,又体现了阐释视角的多元化。

四

面对东西方长达 4000 余年的文学史和恒河沙数般的作品,本教材仅从中选择了 44 部作品(虽然它们都具有一定的代表性)进行分析,这对于某些对外国文学胃口较大的读者来讲可能是有限的。再者,由于是导读性文字,许多问题只能从浅表达、点到为止,这导致教材本身在学术深度的开掘、论述的详尽性和理论性上受到了限制。这就要求读者还能够结合其他有效的学习途径和方法学习本教材,以深化对于外国文学作品的理解。为此,我们觉得有必要给愿意进一步思考的读者提出两点建议:

第一,坚持思考和判断的差异性原则。自后现代主义思潮出现以后,当代思维出现了一个新的重要特征,即确定性标准的消解和对于多元性、不确定性的追寻。以多元性和不确定性为追求目标,就是尊重差异和包容与主流价值观不同的边缘性、对立性因素。传统的文学理论判断多是普遍性、总体化判断,它以某一种文明为中心,抹去个别国家、民族、文化、作家与作品的具体性和差异性,并把它们统一到一个确定的、整一的模式中去,这种情况在以往的外国文学史撰著中比较常见。我们应当清楚的是,虽然我们把中国以外的文学笼统地称为“外国文学”,但这并不意味着这些文学是一个统一的整体,也并不意味着可以用同一个标准和尺度去把握它们、接受它们。且不说东方文学和西方文学之间因分属不同的文化体系而存在着巨大的分野,即便在欧美文化板块或基督教文化体系内部,各民族之间的差异也是很大的。如法国的浪漫、德国的严谨、俄罗斯的忧郁、英国的实用理性等,它们不仅是文化差异性的重要标志,而且也对各自民族的文学产生了很大影响。具体到个人也是一样,每个作家都在追求创新和不同,而不是追求雷同和一致,司汤达的《红与黑》与巴尔扎克的《高老头》虽然同属法国现实主义阵营,但它们之间有很大差别,《红与黑》通过政治风云透视人物性格和命运,《高老头》则侧重以经济行为展示人物关系和命运,强调的是金钱的作用。应该认识到,每一部作品都是独特的“这一个”,它与“那一个”不可混同,

读者在面对每一部具体的作品时,都应该有意识地按照国别、民族和个人的类型学差异原则去思考、去感受,将它们看作具有丰富内涵的个体,从具体的文本出发去加以细心领会。

第二,使用联系和比较的方法。一是联系历史。如前所述,西方文学发展的一个重要规律是思潮流派的频繁更替,从文艺复兴时代开始,有人文主义、古典主义、启蒙主义、浪漫主义、现实主义、自然主义、象征主义等文学大潮次第兴起,20世纪西方文学更是思潮流派迭出,先后涌现出后期象征派、意识流、超现实主义、表现主义、存在主义、荒诞派、新小说、黑色幽默等许多现代主义、后现代主义文学流派。这些流派并不是相互隔绝的偶然更迭,而是有某种原因和逻辑线索将它们勾连在一起,这就需要借助于历史才能明断。本教材不是文学史叙述,所以需要读者在学习本教材时,不仅要结合外国文学史教材,而且最好还能学习与文学存在密切联系的外国文化史知识,包括政治经济史、国家交往史、哲学思想史、神学科学史和艺术史,也要重视从文学作品改编而来的歌剧与电影,这样可以收到更好的效果。二是联系文论。外国文论与外国文学一样,也有一个漫长的发生和发展过程。以西方为例,自古希腊以来,西方先后出现了模仿说、基督教文论、古典主义、启蒙主义、浪漫主义、现实主义、自然主义、象征主义、唯美主义、精神分析、神话原型批评、形式主义、新批评、结构主义、解构主义、女性主义、新历史主义、生态批评等许多文论思潮,它们对于西方文学的发展起过直接、间接的约束或推动作用,甚至可以说,西方文论几乎是西方文学的一面镜子。因此,若不了解西方文论史,对于西方文学的学习也将难以深入。三是比较东西和古今。读者借鉴比较文学及其流传学、变异学、译介学、形象学、接受学等方法去思考东西方文学之间、不同国家与民族之间,以及古代、中世纪、近代和现当代文学之间的关系,有时会比纯粹地局限于一个国家和一种文化的封闭式研究视角更科学、更正确,甚至会在作品中发现完全不同的意义,得出出人意料的结论。如萨义德通过东方学视角对西方文学所作的解读几乎改写了西方文学的历史。

外国文学在中国近现代历史进程中扮演的角色是有目共睹的。它为中国文学从古典向现代转型提供了实质性推力,它所裹挟的思想观念冲击着古老的中国文明,推动了一波又一波的文化创新浪潮,深刻地影响着中国人的语言和日常生活的诸多方面。在当前,学习外国文学对于繁荣我国文学事业,涵养思想智慧,促进文学趣味的多元化,提高国民的文学鉴赏水平,推动国家间的文化交流和了解,仍然具有非常重要的作用。希望本教材能使广大读者在多方面受益。

从古代到 18 世纪西方文学